

斯大林
論中國革命問題

什之譯

時代社

И. В. Сталин

О вопросах китайской
революции

Перевод Ши-цзы

Шанхай

Энергия

1949

斯大林論中國革命問題

著作者 斯大林 翻譯者 什之
發行者 姜椿芳 總經售 時代出版社

上海(11)南京東路三七七號

電話九一二四三

電報掛號：五二〇〇〇一

ЕРОСНПУБСО

北京分社：北京東交民巷十八號

電話：(5)一六六〇

電報掛號：五二〇〇

杭州分店：杭州延齡路二六九號

電話：二六四八

電報掛號：二五一四

南京分店：南京中山路三三六一三三八號 (1949, 12. 10000冊)

電報掛號：二五一四





斯大林
論中國革命問題
什之譯

時代出版社

• 時代出版社刊行 •

斯大林
論蘇聯偉大衛國戰爭
什之譯

斯大林傳略

米丁等著 唯眞譯

聯共(布)黨史簡明教程

• 一九四八年新譯本 • 再版

十月革命的準備與實行

列寧著

帝國主義論

列寧著

列寧照相畫冊

羅果夫 李翁諾夫編

共產主義與祖國

魏申斯基著 何歌譯

★

蘇聯對外政策卅年

盧賓斯坦著 潘光祖譯

論蘇維埃民主

亞歷山大洛夫著 何歌譯

★

目 次

論中國革命的前途（一九二六年十一月三十日在共產國際執行委員會中國分委會的演講）	3
給初古諾夫的信	22
中國革命問題（聯共〔布〕中央所批准的給宣傳員的提綱）	25
論中國革命問題（答馬爾初林同志）	36
和中山大學學生的談話（一九二七年五月十三日）	44
中國革命和共產國際的任務（一九二七年五月二十四日在共產國際執行委員會第八屆全會第十次會議上的演講）	77
關於中國	111
關於中國	146
俄羅斯共產黨（布）中央委員會致國民黨中央執行委員會	177

關於中國	179
中國和日本	181
南京事件	184
致東方勞動者共產主義大學學生	190
北京事件	192
關於中國共產黨	195
蘇聯在中國的威信	199
中國問題	201
關於中國的三個問題	205
中國革命的希望	210
譯後記	212

論中國革命的前途

一九二六年十一月三十日在共產國際執行

委員會中國分委會的演講

同志們！在接觸到問題之前，我認爲必須聲明，關於中國問題，我手頭沒有爲了展開中國革命的充分畫幅所必要的、詳盡的材料。所以我不得不局限在原則性的、跟中國革命基本方向的問題有直接關係的某些一般意見中。

關於中國問題，我手頭有彼得羅夫的提綱、米夫的提綱、譚平山的兩份報告和臘費斯的意見書。我以爲，這些文件，雖然有它們的價值，但是却都有着一個很大的缺點，就是它們都遺漏了一大批中國革命的根本問題。我以爲，首先必須來注意這些缺陷。所以我的意見同時有着批評性質。

一 中國革命的性質

列寧說過，中國人在很快的時期中就要有自己的一九〇五年。某些同志便這樣理解，我們俄羅斯在一九〇五年所發生的事情，在中國人那裏一定會完全同樣地重演。這是不對的，同志們。列寧根本沒有說，中國革命是俄羅斯一九〇五年革命的翻版。列寧只不過是說，中國人將有自己的一九〇五年。這就是說，除了一九〇五年革命的一般特點之外，中國革命還將有自己的特殊的特性，這些特性一定會在中國革命上蓋上自己特別的印記。

這是什麼特性呢？

第一個特性是在於：中國革命固然是資產階級民主革命，但同時又是民族解放革命，它是把自己的尖頭針對外國帝國主義在中國的統治。這便是它和一九〇五年俄羅斯革命首先不同的地方。事情是這樣的：帝國主義在中國的統治不僅表現在它軍事的強大上，而且首先是表現在：中國工業的基本綫索、鐵路、工廠、礦山、銀行以及其他等等都是處在外國帝國主義者的支配之下或是監督之下的。由此可見，對外國帝國主義及其中國走狗的鬥爭問題，在中國革命中不能不起重大的作用。因此中國革命是和各國

無產者反對帝國主義的革命直接啣接着的。

中國革命的第二個特性是在於：中國大民族資產階級是軟弱到極低程度的，它較之一九〇五年時期的俄國資產階級要更無比地軟弱。這是不難理解的。既然工業的基本綫索都集中在外國帝國主義者的手中，那末中國的大民族資產階級自然不會不軟弱的和落後的了。在這一方面，米夫指出說，中國民族資產階級的軟弱是中國革命的特徵事實之一，是完全準確的。但是由此可見，中國革命發起者和領導者的角色，中國農民階級的領袖的角色，應該必然地落到中國無產階級及其政黨的手裏。

也不應該忘記中國革命的第三個特性，這特性是在於：在中國旁邊存在着和發展着蘇維埃聯邦，它的革命經驗和它的幫助不會不減輕中國無產階級對帝國主義和對中國中世紀封建殘餘的鬥爭。

中國革命的基本特性就是這樣，這些特性確定了中國革命的性質和它的方向。

二 在中國的帝國主義和帝國主義 的武裝干涉

所提各提綱的第一個缺點是在於：它們把帝國主義在

中國武裝干涉的問題遺漏了或是低估了。假使死讀提綱，那末可以推想，實在說，中國現在並沒有帝國主義的武裝干涉，有的只是北軍和南軍的鬥爭，或者是一派軍閥和另一派軍閥的鬥爭。而且把那種狀態，就是要有外國軍隊開進中國領土之內的事實，才偏向地瞭解爲武裝干涉，假使沒有這種事實，那就不算有武裝干涉。

這是極深重的錯誤，同志們。武裝干涉決不僅止於開入軍隊，而且開入軍隊也決不是組成武裝干涉的基本特性。在資本主義各國革命運動的目前條件之下，當直接開入異族軍隊會引起若干抗議和糾紛的時候，武裝干涉是有比較圓滑的性質和比較偽裝的形式的。在目前的條件之下，帝國主義寧可用組織非獨立國國內內戰的方式、用財政支持反革命力量反對革命的方式、用精神與財政支持它的中國走狗反對革命的方式來進行武裝干涉。帝國主義者是故意把鄧尼金和柯爾恰克、尤德尼契和符郎格爾反對俄國革命的鬥爭形容做純粹內部鬥爭的。但是我們大家都知道，並且不僅是我們，而是全世界都知道，站在這些反革命的俄國將軍背後的是英國和美國的、法國和日本的帝國主義者，沒有他們的援助，俄國嚴重的內戰是完全不可能的。關於中國也應該這樣說。吳佩孚和孫傳芳、張作霖和

張宗昌反對中國革命的鬥爭便簡直不可能，假使不是各國帝國主義者鼓舞這些反革命的軍閥們，假使不是他們把自己的財政、武器、指導員、『顧問』等等供給他們的話。

廣東軍隊的力量在於什麼？在於：他們有主義，有激情，這些主義和激情鼓舞他們去爲從帝國主義手中解放出來而鬥爭。在於：他們是給中國進行解放。中國反革命軍閥們的力量在於什麼？在於：站在他們背後的是各國帝國主義者，在中國的各種各樣鐵路、租借地、工廠、銀行和洋行的所有人。

所以問題不僅在於、或者甚至於並不在於外國軍隊的開進，而是在於各國帝國主義者所給予中國反革命的那一種支持。借他人之手的武裝干涉——現在帝國主義武裝干涉的根柢便在於此。

所以帝國主義在中國的武裝干涉是一個毫無疑問的事實，中國革命就是把自己的尖頭針對這一事實。

所以，誰要是遺漏或是低估帝國主義在中國武裝干涉的事實，誰就是遺漏或是低估中國最主要最基本的東西。

據說，日本帝國主義者對於廣東派和一般地對於中國革命表現某些『好感』的徵象。據說，在這方面美帝國主義者也不甘落日本帝國主義者之後。這是自欺欺人，同志

們。要會分辨得出帝國主義者的、其中包括日美帝國主義者的政策的本質和政策的偽裝。列寧時常說，用棍子，用拳頭是很難捉拿革命者的，但是用親善有時却很容易捉住他們。列寧所說的這一真理，是永久不應該忘記的，同志們。無論如何很明顯，日美帝國主義者對於這一真理的意義倒理解得充份清楚。所以應該把對於廣東派的親善和讚美與那一個事實嚴格地分別開來，那一個事實是：愈是寬宏大度於親善的帝國主義者，也就是更加緊緊抓住他們『自己』在中國的租界和鐵路的人，他們是無論如何不答應放棄租界與鐵路的。

三 中國的革命軍隊

對於所提各提綱的第二個意見是關於中國革命軍隊的問題。因為關於軍隊問題，在提綱裏是遺漏了或是低估了。（一個座位上發出聲音：『對！』）。這些提綱的第二個缺點便在於此。廣東派的向北方推進普通並不是看做中國革命的展開，而是看做廣東派軍閥對吳佩孚和孫傳芳的鬥爭，看做一派軍閥對另外一派軍閥互爭雄長的鬥爭。這是極深重的錯誤，同志們。中國的革命軍隊是中國工人與農民為自己的解放而進行的鬥爭中的最重要的因素。在今

年五月或是六月之前，中國的形勢被看做馮玉祥軍隊失敗之後所來臨的反動派的統治，但是後來，在今年的夏天，只要廣東派常勝的軍隊向北推進並佔領湖北，情勢便根本有利於革命地改變了，這難道是偶然的嗎？不，這不是偶然的。因為廣東軍的推進，就是對於帝國主義的打擊，就是對於帝國主義在中國走狗的打擊，就是給予全中國一切革命份子，特別是給予工人的集會自由、罷工自由、出版自由、結社自由，中國革命軍隊的特性和極重大的意義便在於此。

從前，在十八和十九世紀，革命普通是這樣開始的，普通是人民起義，大部分人民是手無寸鐵的、或者是武裝得很不好的、人民去和舊政權的軍隊衝突，他們竭力把舊政權的軍隊瓦解，或者，至少限度是部分地拉到自己方面來。這是過去革命爆發的典型形式。我們俄國在一九〇五年也是這種情形。中國的事情就進行得不同。在中國，並不是手無寸鐵的人民，而是武裝的人民，以人民的革命軍隊為形式，起來反對舊政府的軍隊。在中國，是武裝的革命對武裝的反革命作鬥爭。中國革命的特性之一和優點之一便在於此。中國革命軍隊的特殊意義也包含於此。

這便是為什麼低估革命軍隊是所提各提綱的不可原恕

的缺陷。

但是由此可見，中國共產黨人對於軍隊中的工作是必須特別注意的。

第一、中國共產黨人必須百般地加強在軍隊中的政治工作，並且要達到，使軍隊成為中國革命思想的真正的和模範的傳播者。這所以特別需要者，因為現在各式各樣的、和國民黨沒有絲毫共通之點的軍閥們，都去趨附廣東軍，把廣東軍作為摧毀中國人民之敵的一種力量而去趨附，趨附到廣東軍裏去，也就把腐化帶進軍隊。要使這種『同盟軍』中立化或是把他們變成真正的國民黨人，只有用加強政治工作的方法和對他們組織革命監督的方法。不這樣做，軍隊會陷於最悲慘的地位。

第二、中國革命者，其中包括共產黨人，必須着手密切地研究軍事。他們不應該把軍事看做是次要的事情，因為現在軍事在中國是中國革命極重要的因素。中國的革命者，也就是說，連共產黨人在內，為了逐漸向前推進，並且在革命軍隊中佔據這個或是那個領導職位，必須研究軍事。中國的革命軍隊能循着正確的道路前進，一直走向目的，其保證便在於此。不這樣做，軍隊中的動搖和猶豫便是不可避免的。

四 中國未來政權的性質

第三點意見是：關於中國未來革命政權的性質的問題，在各提綱中沒有注意到，或者注意得不夠。米夫在他的提綱中走近這個問題，他的功績便在於此。但是他走近的時候，不知害怕什麼，沒有敢把事情進行到底。米夫以爲，中國未來的革命政權是在無產階級領導之下的革命小資產階級的政權。這是什麼意思？孟什維克和社會革命黨人在一九一七年二月革命時也是小資產階級的政黨並且在某種程度上還是革命的政黨。這意思是不是說，中國未來的革命政權就是社會民主黨孟什維克式的政權呢？不，不是這個意思。爲什麼？因爲社會民主黨孟什維克政權本質上是帝國主義的政權，而中國未來的革命政權却不能不是反帝國主義的政權。根本的差別便在於此。

麥克唐納政府甚至於是『工人的』政權，但是它同時又是帝國主義政府，因爲它是把英國的帝國主義政權維持在，譬如，在印度和埃及，作爲基礎的。中國未來的革命政權比起麥克唐納政府來有一個優點，就是：它將是反帝國主義的政權。

廣州政權是未來全中國革命政權的萌芽，問題不僅在

於這廣州政權的資產階級民主性，問題首先是在於這政權是並且也不能不是反帝國主義的政權，這政權向前的每一推進，都是對於世界帝國主義的打擊，——也就是有利於世界革命運動的打擊。

列寧是準確的，他說，從前，在世界革命時代來到之前，假使民族解放運動是一般民主運動的一部份，那末現在，當蘇維埃革命在俄國勝利之後以及世界革命時代來到之後，民族解放運動就是世界無產階級革命的一部份了。

這一特性，米夫沒有注意到。

我以爲，中國未來的革命政權，在總的方面，照它自己的性質來說，類似我們在一九〇五年所談論的那種政權，就是有如無產階級與農民階級的民主專政之類，不過有着一個差別，就是在優點上說，這是反帝國主義的政權。

這將是中國向着非資本主義發展的、或者更準確些說，向着社會主義發展的過渡政權。

這便是中國革命應該走的方向。

有三種情形使這條革命發展道路輕易化：

第一、中國的革命是民族解放革命，它是把自己的尖頭針對帝國主義及其在中國的走狗的；

第二、中國的大民族資產階級是軟弱的，比起一九〇五年時期俄國的民族資產階級來還要軟弱，這使無產階級指導權的事情輕易化，使無產階級政黨對於中國農民階級的領導權的事情輕易化；

第三、中國的革命是在可能利用在蘇聯勝利了的革命的經驗和援助的情形之下而發展的。

這條道路能否一定和絕對勝利，——這是由許多情形來決定的。有一點無論如何是清楚的，爭取這一條中國革命發展道路的鬥爭是中國共產黨人的基本任務。

對於國民黨的態度的問題和對於中國未來革命政權的問題，中國共產黨人的任務便是從這裏產生出來的。有人說，中國共產黨人應該從國民黨裏退出來。這是不對的，同志們。現在中國共產黨人退出國民黨是極深重的錯誤。中國革命的全部進程，它的性質、它的前途、毫無疑問地說明，中國共產黨人必須留在國民黨裏，並且在那裏加強自己的工作。

但是中國共產黨能不能參加未來的革命政權呢？非但能夠，而且必須參加。中國革命的進程、它的性質、它的前途都雄辯地說明，中國共產黨必須參加中國未來的革命政權。